

**Zeitschrift:** Werk - Archithese : Zeitschrift und Schriftenreihe für Architektur und Kunst = revue et collection d'architecture et d'art  
**Band:** 64 (1977)  
**Heft:** 5: Grossüberbauungen

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# neu

exklusiv  
bei  
SIBIR  
das  
modernste  
Einbaumodell



EG 230 Liter **✱✱✱✱** absolut lautlos und vibrationsfrei

Das Spitzenmodell im erfolgreichen SIBIR-Kühlschrankprogramm:

**✱✱✱** EG 230, zweitüriger Kühl-Gefrierautomat mit 230 Litern Gesamt- und 32 Litern **✱✱✱**-Gefrierfach-Volumen.

**✱✱✱✱** (4 Sterne)-Gefrierfach. Die von der neuen DIN-Norm 8953 verlangte Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter um das Doppelte übertroffen. In 24 Stunden können 3,2 kg Frischprodukte eingefroren werden.

# SIBIR

# Wettbewerbe • concours

## Neue Wettbewerbe

### Design-Wettbewerb «Bahnhofsmobiliar»

Im Bewusstsein des Stellenwerts visueller Aspekte in der öffentlichen Imagebildung und im Interesse einer wirtschaftlichen Beschaffung von Einrichtungsgegenständen (Bahnhofsmobiliar) für Neu- und Umbauten von Bahnhöfen und Stationen veranstaltet die Generaldirektion der SBB einen *Design-Wettbewerb*.

*Teilnahmeberechtigt* sind Schweizer Entwerfer und Firmen sowie ausländische Entwerfer, die seit dem 1. Januar 1975 in der Schweiz ständigen Wohn- und Geschäftssitz haben.

*Preisrichter sind:* Max Portmann, dipl. Ing. ETH/SIA, Direktor Unternehmungsstab Generaldirektion SBB Bern (Vorsitz), Uli Huber Arch. BSA/SIA SWB OEV, Chef Hochbau GD SBB Bern, Alex Amstein, Pressechef GD SBB Bern, Willy Krähenmann, Sektionschef Betriebsabteilung GD SBB Bern, Dr. Georg Bauer, Direktor-Stellvertreter Kommerzieller Dienst GD

SBB Bern, René Auberson, dipl. Ing. ETH, Chef Materialverwaltung SBB Basel, Dr. Rudolf Schädeli, Chef Psychologischer Dienst GD SBB Bern, Erwin Schmidlin, dipl. Arch. ETH, Chef Hochbau I Lausanne, Hermann Barth, dipl. Arch. ETH, Chef Hochbau II Luzern. *Zugezogene Fachleute:* Verena Huber, Innenarchitektin VSI/SWB, Zürich, Robert Haussmann, Innenarchitekt VSI/SWB/SID, Zürich, Erwin Mühlestein, Arch. VSI/SWB/OEV, Veyrier-Genève, Jens Nielsen, Architekt und Chef-Designer Dänische Staatsbahnen, Kopenhagen. *Preissumme:* Die gesamte Preissumme beträgt Fr. 50000.-, wobei sowohl Gesamtvorschläge, Objektgruppen als auch Einzelobjekte prämiert werden können.

*Das Programm* umfasst Wartehallen, Sitzbänke, Trinkbrunnen, Plakatwände, Leuchtkasten, Zweiradunterstände, Skiständer, Abfallbehälter und Aschenbecher.

*Bezug der Unterlagen:* Das Wettbewerbsprogramm samt Beilagen kann nur per Post durch Voreinzahlung einer Gebühr von

Fr. 10.- auf das Postcheckkonto 30-193, Schweizerische Bundesbahnen Bern, mit dem Vermerk «Design-Wettbewerb Bahnhofsmobiliar» bezogen werden. Die Voreinzahlung hat bis

zum 30. April 1977 zu erfolgen. *Termine:* Abgabe der Unterlagen Mitte Mai 1977. Fragenstellung bis 15. Juni 1977. Ablieferung der Entwürfe und Modelle bis 28. Oktober 1977.

## Wettbewerbsentscheide

### Projektwettbewerb Progymnasiumsturnhallen Ittenmatte in Thun

Das Preisgericht traf folgenden Entscheid: 1. Rang (Fr. 6500.-):

K. Müller-Wipf, Architekt BSA/SIA, H. Bürki, Architekt, K. Messerli, Architekt, Mitarbeiter: Ch. Müller, dipl. Architekt ETH, Thun; 2. Rang



Inserat ausschneiden, Firmenstempel darauf drücken, in Umschlag stecken und einsenden.

## HEWI-CCB setzt neue Massstäbe:

Moderne Beschläge aus unverwüstlichem, lichtechem und kratzfestem HEWI-Nylon (®ULTRAMID, BASF) mit hochglänzender Oberfläche. Fortschrittlich in Form, Farbe, Material und Konstruktion. Technisch ausgereift (alle Befestigungen sind verdeckt), funktionsgerechtes, klares Design. Erhältlich vom Türdrücker bis zur Seifenschale in 9 Farben, 5 Jahre Garantie!

## HEWI - für Freude an Farbe und Form.



**HEWI-CCB**  
mit eigenen grossen  
Auslieferungslagern in Bern!

**CHRISTEN  
BERN**

Abt. Beschläge, Marktgasse 28  
3001 Bern, Tel. 031/22 56 11

oder in Ihrem Fachgeschäft

### COUPON

Senden Sie mir

- den Prospekt mit einem Muster  
 den umfassenden HEWI-Katalog zu Fr. 8.-

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_

Einsenden an: CHRISTEN+CO. AG,  
Abt. Beschläge, Marktgasse 28,  
3001 Bern, Tel. 031/22 56 11